

### Responsables pédagogiques

**Christiane Connan-Pintado**, Maître de conférences émérite en Langue et Littérature françaises, ESPE d'Aquitaine-Université de Bordeaux. TELEM Bordeaux Montaigne

**Gilles Béhotéguy**, MCF, ESPE d'Aquitaine-Université de Bordeaux  
TELEM Bordeaux Montaigne

**Hélène Rio, Philippe Vaïsse**, Médiaquitaine-Université de Bordeaux

### Inscription obligatoire et gratuite (Médiaquitaine)

Contact : [catherine.chouvalov@u-bordeaux.fr](mailto:catherine.chouvalov@u-bordeaux.fr)

05 47 30 43 40



## L'épanchement du conte dans la bande dessinée et le manga



# L'épanchement du conte dans la bande dessinée et le manga

Journée d'études organisée par l'ESPE d'Aquitaine et Médiaquitaine

- Université de Bordeaux -

Jeudi 23 novembre 2017

Pôle Juridique et Judiciaire, 35 Place Pey Berland, Bordeaux (Amphi Ellul)

## PRESENTATION

Cette journée s'inscrit dans un programme de recherche sur les genres littéraires en littérature de jeunesse, dans le cadre du partenariat qui associe deux composantes de l'Université de Bordeaux : l'ESPE d'Aquitaine et Médiaquitaine, ainsi que l'équipe de recherche TELEM (EA 4195) de l'Université Bordeaux Montaigne. Elle fait suite aux journées proposées auparavant sur les différents genres de la littérature de jeunesse : après le théâtre, le roman, la poésie et l'album, elle s'attachera au conte et à ses répercussions sur la littérature graphique.

Piliers du patrimoine, ancrés dans l'inconscient collectif, les contes essaient dans toutes les formes de la représentation jusqu'aux plus triviales, comme la publicité. On les retrouve également dans les différentes sphères de la transmédiaticité à travers les adaptations cinématographiques, télévisuelles et vidéoludiques. Ce sont des mots de passe culturels qui se prêtent à toutes les interprétations et aux métamorphoses les plus variées.

Les interventions de la journée se consacreront à l'influence du conte sur la bande dessinée et le manga, au fil d'un programme qui réunit différents spécialistes de ces domaines : universitaires, bibliothécaires, auteurs. Leurs interventions s'interrogeront sur l'épanchement du conte dans la littérature dessinée : en effet, les contes inspirent particulièrement les créateurs d'images qui s'emparent des plus célèbres d'entre eux – entre autres *Le Petit Chaperon rouge*, *Pinocchio*, *Peau d'Âne* – pour actualiser leurs aventures et leur donner forme graphique à travers des reconfigurations singulières.

Comme les précédentes journées, celle-ci vise à réunir un public composé d'étudiants, d'enseignants et de bibliothécaires, également concernés par le champ éditorial et littéraire des livres destinés à la jeunesse.

## PROGRAMME

Accueil à partir de 9H

9H30–9H45 **Introduction de la journée** / Gilles Béhotéguy, Christiane Connan-Pintado et Philippe Vaisse

10H–10H30\* **Le conte en bande et en dérision chez Gotlib dans Rubrique-à-brac** (album 1, Dargaud, 1970, regroupant les planches parues dans *Pilote*) / **Bohra et Thierry Charnay**

10H40 –11H10\* **Si "Peau d'âne" m'était montré : le conte de Perrault à l'épreuve de la case** / **Christiane Connan Pintado**

11H20 –11H50\* **Amour, gros seins et glam rock : quand les contes de Grimm deviennent des mangas (1)** / **Gilles Béhotéguy**

Pause déjeuner 12–14h

14H30–15H\* **Pinocho Blues, roman graphique : une esthétique des émotions (2)** / **Elvira Luengo**

15H10–16H\* **Des contes en bande dessinée (Europe, Etats-Unis, Asie), focus sur 3 contes, réception dans les bibliothèques** / **David Fournol**

16H10–16H40\* **Denis-Pierre Filippi, auteur** / Discussion avec David Fournol autour de la place du conte dans son univers créatif

16H50–17H **Conclusion de la journée**

\* Toutes les interventions seront suivies d'un temps d'échange avec le public

(1) Kei Ishiyama, *Il était une fois... d'après Grimm (Grimm's Manga, 2 volumes 2007–2009)*, trad. fr. I. Aragnou, Nobi Nobi, 2016 / Kaori Yuki, *Ludwig révolution (Ludwig Kakumei, 4 volumes 2004–2007)*, trad. fr. A. Matsumoto, Edition Tonkam, 2010.

(2) Carlos Bribián (écrivain et dessinateur de Saragosse), Glénat, 2010 (publié en Espagne)